R E P O R T R E S U M E S

ED 015 473 48 AL 000 898

GLOSSARY TO INTERMEDIATE HINDI.
WISCONSIN UNIV., MADISON
REPORT NUMBER BR-5-1288-3 PUB DATE 67
CONTRACT OEC-5-14-050
EDRS PRICE MF-$0.50 HC-$5.08 125P.

DESCRIPTORS- *HINDI, *READING MATERIALS, *GLOSSARIES, ORTHOGRAPHIC SYMBOLS, NAGARI SCRIPT, DEVANAGARI,

INCLUDED IN THIS GLOSSARY ARE THE VOCABULARY ITEMS FOR THE READINGS IN "INTERMEDIATE HINDI." THE ITEMS ARE ARRANGED BY SELECTION IN SERIAL ORDER. EACH ENTRY INCLUDES NAGARI (DEVANAGARI) SCRIPT SPELLING, A NOTATION OF THE FORM CLASS, AND A SHORT ENGLISH GLOSS. THESE TWO VOLUMES ARE ALSO AVAILABLE AS A SET FOR $7.00 FROM THE COLLEGE PRINTING COMPANY, 453 WEST GILMAN STREET, MADISON, WISCONSIN 53703. (JD)

ED015473

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
OFFICE OF EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL OFFICE OF EDUCATION POSITION OR POLICY.

GLOSSARY TO

INTERMEDIATE HINDI

HL 000 893

Glossary To

INTERMEDIATE HINDI

Also available from
COLLEGE PRINTING CO.
453 West Gilman St.
Madison, Wis. 53703
2 vols., 316p., $7.00

The research reported herein was performed pursuant to a contract with the United States Office of Education, Department of Health, Education and Welfare.

1967

The glossary is in serial order and the first meaning is in most cases the one appropriate to the context:

Abbreviations:

M	masculine noun
F	feminine noun
A	adjective/adjectival
Adv.	adverb/adverbial
P	particle
PP	postposition
Excl.	exclamation
Expl.	expletive
Conj.	conjunction
Pron.	pronoun
V	verb intransitive
VT	verb transitive

एक

बैलगाड़ी	F	oxcart
गाँव	M	village
मालती	F	Malti (a woman's personal name)
बाँसुरी	F	flute
धुन	F	tune
घर	M	house, home
दरवाज़ा	M	door
गीत	M	song
गीत गाना	VT	to sing
कहानी	F	story, anecdote
नौकर	M	servant
अख़बार	M	newspaper
समाचार	M	news
आश्चर्य	M	wonder, astonishment
तालाब	M	pool, tank

o

दो

नाटक	M	play, drama
नायिका	F	heroine
रेणु	F	Renu (a woman's personal name)
पोशाक	F	dress, costume
मेला	M	fair
रबड़	F	rubber
खिलौना	M	a toy
परिवार	M	family
सदस्य	M	member
संसद	F	parliament
कविता	F	poem
दीपक	M	lamp
जलाना	VT	to light, to fire
दीपावली	F	Deepavali, Hindu festival of lights.
चित्र	M	picture. painting
माँ	F	mother
बैठक	F	sitting room, meeting
टाँगना	VT	to hang
नक्शा	M	map
बगुला	M	heron
टाँग	F	leg

तीन

विदेश	M	foreign country
पुस्तक	F	book
नदी	F	river
लेटना	VT	to lie down
अंधेरा	M	darkness
डर	M	fear
अतिथि	M	guest
अकेला	A	alone
ऊब	F	boredom
ऊबना	V	to be bored
पुरस्कार	M	prize
नाचना	V	to dance
लोक - कथा	F	folk-tale
सुनाना	VT	to relate, to recite
चुटकुला	M	joke, funny anecdote

o

चार

मटर	F	pea
खेत	M	field
चिड़िया	F	bird
चहचहाना	V	to sing, warble
उड़ना	V	to fly
नारियल	M	coconut
पेड़	M	tree
अखिल	M	Akhil (man's personal name)
परदेसी (विदेशी)	M	foreigner
मुसाफ़िर	M	traveller
परियों की कहानी	F	fairy tale
बचपन	M	childhood
अँधेरा	M	darkness
माचिस	F	match box
सुराही	F	water-jug
पत्र	M	letter
अभिनय	M	acting
अभिनय करना	VT	to act
हालत	F	condition, state
चुप	A	silent
चुप रहना	V	to be silent
वर्षा	F	the rains

वर्षा होना	VT	to rain
नहाना	V	to bathe
राजीव	M	Rajeev (man's personal name)
मीठी	A	sweet
मोर	M	peacock

पाँच

दौड़ना	V	to run
घोड़ा	M	horse
गिरना	V	to fall
राही	M	traveller
कुआँ	M	well
खिलना	V	to bloom, to blossom
गुलाब	M	rose
तोड़ना	VT	to pick, to pluck
गोदाम	M	warehouse
गेहूँ	M	wheat
सीलन	F	dampness
धोना	VT	to wash
बुझना	V	to be extinguished
जहाज़	M	ship
डूबना	V	to sink
उत्सव	M	fete, festival, merry-making
हँसना	V	to laugh

छः

रोना	V	to cry
छुट्टी	F	leave, vacations
दावत	F	feast, party
मंच	M	stage, dais
ताली बजाना	V	to applaud
बत्ती	F	light
फूल	M	flower
मुरझाना	V	to wither, to fade
माली	M	the gardner
सुबह	F	morning
कूदना	V	to jump
तैरना	V	to swim
दीपक	M	lamp
घोंसला	M	the nest

o

सात

जुआ	M	gambling
शराब	F	liquor
बर्बाद	A	ruined
खाना	M	meal
पढ़ाई	F	study, education
ख़त्म करना	VT	to complete, to finish
पूजा	F	prayers, worship
चोर	M	thief
चोरी	F	theft
जाँच पड़ताल	F	investigation, inquiry
पता	M	address
अधिवेशन	M	session, meeting
माधुरी	F	a girl's name
सभापति	M	chairman, president

आठ

चुपचाप	A	silent, quiet
उठ खड़े होना	V	stand up, rise
दुश्मन	M	enemy
हाल	M	condition, health, state of affairs
उत्साह	M	enthusiasm

o

नौ

झगड़ना	V	to quarrel, to fight
पढ़ना	V	to read
घन्टा	M	hour
सिर दर्द	M	headache
चारपाई	F	a string cot
आँख	F	eye
कमज़ोर	A	weak
सूखना	V	to wither, to dry
कड़ी	A	hard
मेहनत	F	work
व्यापार	M	business
घाटा	M	loss
ऊट पटाँग	A	absurd
उपाय	M	means

दस

टाल जाना	VT	to avoid
ज़ोर	M	stress, force, strength
ज़ोर देना	VT	to insist
अँगड़ाई	F	yawn
टहलना	V	to walk, to stroll
परदा	M	curtain, drapes
गिराना	VT	to lower, to drop
मौसम	M	season, weather

o

ग्यारह

डाकखाना	M	post office
कड़वा	A	bitter, sour
दफ़्तर	M	office
बोझ	M	burden
दुबला	A	thin
पतला	A	thin, slim
गिड़गिड़ाना	V	plead
नाश्ता	M	breakfast, snack

बारह

क्रोध	M	anger
फटना	V	to tear, here, to burst
चाभी	F	key
विपत्ति	F	trouble, calamity
पहाड़	M	hill, mountain
चोर	M	thief
ताला	M	lock
बटुआ	M	purse

o

तेरह

इंडिया गेट	M	India Gate
राष्ट्रपति	M	President
राष्ट्रपति भवन	M	Rashtrapati Bhawan (President's Residence)
पुराना क़िला	M	Old Fort
लगभग	Adv.	nearly, about
मील	M	mile
पश्चिम (पच्छिम)	M	the west
पूर्व (पूरब)	M	the east
आधारशिला	F	foundation stone
ऊँचाई	F	height
फुट	M	foot
गुलाबी	A	pink, rosy, light red
पत्थर	M	stone
स्मारक	M	memorial
प्रथम	A	first
विश्वयुद्ध	M	world war
शहीद	M	martyr, dead for a cause
सैनिक	M	soldier, soldiers
नाम खुदा होना	V	to be inscribed
घास	F	grass
मैदान	M	lawn, field
फ़व्वरा	M	fountain

मूर्ति	F	statue, image, form
दृश्य	M	site, scene, scenery

o

चौदह

१

धोबी और गधा

गधा	M	ass, donkey
भरपेट	A	full stomach
कमज़ोर	A	weak
जंगल	M	forest, wood
मरना	V	to die
मरा हुआ	A	dead
बाघ	M	a tiger, a lion
खुश	A	pleased, happy
सोचना	VT	to think, to consider
खाल	F	skin
उढ़ाना	VT	to cover with
जौ	M	barley
रखवाला	M	watchman, a guard
चरना	VT	to graze
पेट	M	belly
पेट भरना	V	to fill one's belly with food
रेंकना	V	to bray
ज़ोर	A	strength
स्वयं	P	
तत्काल	Adv.	instantly, immediately

ओढ़ना	VT	to cover with
लाठी	F	stick, staff
भाला	M	spear
टूट पड़ना	V	to attack

o

पन्द्रह

२

हवाई क़िले

हवाई	A	airy, baseless
क़िला	M	fort, castle
हवाई क़िले बनाना	idiom	to build castles in the air
कृपण	M	a miser
नामक	A	called, named
भीख	F	begging
भीख माँगना	VT	to beg
सत्तू	M	flour, of parched grain
मटका	M	a large earthen pot
खूँटी	F	peg
बिछाना	VT	to spread, to unroll
एकटक देखना	VT	to stare
अकाल	M	famine
कमाना	V	to earn
बकरी	F	a goat
जन्म	M	birth
जन्म देना	VT	to give birth to
गाय	F	cow
भैंस	F	buffalo
घोड़ी	F	mare

सोना	M	gold
चौमंज़िला	A	four storied
शादी	F	marriage
पत्नी	F	wife
पुत्र	M	son
घुटनो के बल रेंगना	V	to creep, to crawl
आवाज़	F	voice, sound
आवाज़ देना	VT	to call out
जुटा रहना	V	to be busy, to be engaged
लात मारना	VT	to kick
फूटना	V	to crack, to burst

o

सोलह

गौरैया और बंदर

गौरैया	F	sparrow
बंदर	M	monkey
डाली	F	small branch
जोड़ा	M	pair, couple
भीगना	V	to be drenched
काँपना	V	to shiver
दयालु	A	kind, compassionate
ग़ुस्सा	M	anger, rage
ग़ुस्सा आना	V	to be angry, to be enraged
चीखना	V	to shout
हिम्मत	F	audacity
उपदेश	M	preaching, advice, instruction
उपदेश देना	VT	to preach, to instruct, to advise
मूर्ख	A	stupid
भलाई	F	welfare
चिन्ता	F	worry
बकवास	F	loquacity, chatter
बकवास करना	VT	to talk nonsense
तिनका	M	straw, a bit of dry grass
बिखेरना	VT	to scatter about

तिनका - तिनका बिखेरना	VT	to destroy completely

◎

सत्रह

४

ब्राह्मणी और नेवला

नेवला	M	mongoose
शरीर	M	body
मालिश	F	massage
मालिश करना	VT	to massage
दूध	M	milk
पिलाना	VT	to cause to drink
देख - भाल	F	care
देख - भाल करना	VT	to care, to take care of
विश्वास	M	faith, trust
विश्वास करना	VT	trust
पशु	A	animal, wild
स्वभाव	M	nature
- कारण	M	reason
हानि	F	loss
हानि पहुँचाना	VT	to hurt
मित्रता	F	friendship
छोड़ना	VT	to leave
वृक्ष	M	tree
छाया	F	shade
साँप	M	snake, serpent

मालिक	M	master
बचाना	VT	to save, to rescue
लड़ाई	F	fight
अंत	M	to end, goal
टुकड़ा	M	piece
साहस	M	bravery, courage
दुष्ट	A	wicked, bad, vile
क्रोध	M	anger
पटकना	VT	to overthrow, to knock
बेचारा	A	poor, helpless
रोना - कलपना	V	to lament very much
दुखी	A	sad
आत्मीय	M	relative, kith and kin

o

अठारह

५

ब्राह्मण और तीन ठग

ठग	M	cheat
यजमान	M	host, donor, sacrificer
यज्ञ - पशु	M	an animal which is slain in sacrifice
भिक्षा	F	alms, charity
बकरा	M	goat
भागना	V	to run, to run away
कंधा	M	shoulder
तगड़ा	A	strong robust
मुँह में पानी भर आना	idiom	mouth to water
हथियाना	VT	to seize, to capture, to occupy
उपाय	M	means
फ़ैसला	M	decision, judgment
फ़ैसला करना	VT	to decide
कुत्ता	M	dog
लादना	VT	to load
हँसी उड़ाना	V	mock, laugh at
अरे	Excl.	O! Oh!
अन्धा	A	blind
उत्तर	M	answer
उत्तर देना	VT	to answer

महाराज	M	a term of respect used for Brahmans, also Highness,Excellency
ओर	F	side, direction
बछड़ा	M	calf
प्यारा	A	dear, beloved
शास्त्र	M	a religious or sacred treatise
विपरीत	A	contrary, opposite
फटकारना	VT	to rebuke
अज्ञान	M	ignorance
छूना	VT	to touch
पाप	M	sin
व्यक्ति	M	person, individual
हो - न - हो		possibly
गड़बड़	F	confusion, wrong
विचार	M	idea, thought

o

उन्नीस

समय पर की सूझ

सूझ	F	intelligence, sight
सूझना	VT	to occur, to be understood, to appear
फैलना	V	to be spread
चोरी करना	VT	to steal
गली	F	alley, street
धन	M	wealth, money
चुपके से	Adv.	silently
घुसना	V	to enter
साहूकार	M	a merchant
आहट	F	noise, sound
जागना	V	to awake, to get up
नौकर - चाकर	M	retinue, servants
चालाक	A	clever
थैली	F	bag
होशियार	A	intelligent, wise
कोठरी	F	small room
बातचीत	F	dialogue, conversation
मक्खी	F	bee
शहद	M	honey
छत्ता	M	a bee-hive
हिलना	V	to shake, to move, to rock

डंक	M	sting
डंक मारना	VT	to sting, to bite
दर्द	M	pain
तड़पना	V	to be in agony
चिल्लाना	V	to cry out
हाय रे	Excl.	oh! alas!
पड़ोस	M	neighbourhood
थाना	M	Police Station

o

बीस

जातक कथाओं से

राजा	M	king
सपना	M	dream
घबराना	VT	to be perplexed
फल	M	to be upset
राजपुरोहित	M	king's family priest
सपनों का फल बताने वाला	M	one who tells results of dreams
ज्योतिषी	M	astrologer
विचार करना	VT	to give thought, to think over
आपस में	Adv.	with one another
विपत्ति	F	catastrophe
राज्य	M	kingdom
प्राण	M	life
दान धर्म	M	almsgiving
नगर	M	city
जहाँ - जहाँ	Adv.	wherever
चौराहा	M	crossroads
यज्ञ	M	a religious sacrifice
बलि	F	sacrifice, offering
बलि देना	VT	to sacrifice
अन्न	M	grain
अन्न धन	M	wealth,both in grain and coin

भण्डार	M	store room
मुँहमाँगा	A	whatever is demanded
डरा हुआ	A	afraid
आज्ञा	F	permission
इकट्ठा	A	accumulated
इकट्ठा करना	VT	to gather, to accumulate
ताड़ जाना	VT	to comprehend, to conceive
लोभी	A	covetous, greedy
लालची	A	greedy
बहाना	M	excuses
दान - पुण्य	M	almsgiving
अपना काम बनाना	V	to work for one's own end
अज्ञान	F	ignorance
ईर्ष्या	F	envy
सिद्ध महात्मा	M	a 'realized' saint
जँचना	V	to seem fit
हाथ जोड़ना	V	to greet, to join hands in entreaty
पहर	M	a section of time
राय	F	opinion
विनय	F	request
मनुष्य	M	human beings
देवता	M	gods
महान	A	great
भूत	A	past

वर्तमान	A	present
भविष्य	A	future
ज्ञान	M	knowledge
कृपा	F	kindness
साधारण	A	common, ordinary
बुद्धि	F	wisdom, intelligence
निर्मल	A	pure, holy
धीरज बँधाना	VT	to solace, to console
समर्थ	A	able
जान में जान आना	Idiom	literally, life to flow back

o

पहला सपना

तथागत	M	a title of Buddha
काजल	F	black mascara
साँड	M	bull
दिशा	F	direction, side
राजमहल	M	royal palace
आँगन	M	courtyard
ऐसा जान पड़ता था		it appeared that
अभी - अभी	Adv.	just now
लड़ना	V	to fight
कितने ही	A	several
घूरना	V	to stare
गरजना	V	to roar
मचलना	V	to insist
मन - ही - मन	Adv.	here, to be restless
शक	M	doubt
बुरा	A	evil
सौ	M	hundred
प्रजा	F	subjects (of a king), progeny
धर्म	M	religion, also duty
सूखा	M	drought, dry
भूखों मरना	VT	to starve
बादल	M	cloud

मँडराना	V	to hover
गड़गड़ाहट	F	rumble
बिजली	F	thunderbolt, lightning
कड़कना	V	to thunder, to crackle
जैसा	A	like
अँधेरा	M	darkness
छँट जाना (छँटना)	V	to vanish
बूँद	F	drop

o

दूसरा सपना

महात्मन्	Expl.	O great one
जनना	V	to give birth
अनहोनी	A	unusual, improbable; F, something impossible
अर्थ	M	meaning
भविष्य	M	future
संतान	F	offspring
माता - पिता	M	parents
आदर	M	respect, honour
बोझ	M	burden
बूढ़ा होना	V	to grow old
मुँह ताकना	V	to depend for favors or charity
जल्दी	A	in the near future, soon quickly

तीसरा सपना

इस प्रकार	Adv.	as follows, as below
तरह	F	kind, variety
कमल	M	lotus
दोपाए	M	human being, literally two-legged
चौपाए	M	four-legged, meaning animals
जीव	M	creature, soul
विचित्र	A	uncommon, rare
गन्दा	A	dirty
कृपया	Adv.	kindly, please
मतलब	M	meaning
मनमानी करना	V	to have one's own way
मौज मस्ती में डूबे रहना	V	to be engaged in merrymaking
रक्षा	F	protection, safeguard
न्याय	M	justice
ठीक - ठीक	Adv.	rightly, properly
कर	M	tax
अन्याय	M	injustice
राजधानी	F	capital city
सीमा	F	border
जा बसना	V	to immigrate, to settle
अमला	M	officers, employees
पूर्वक	Adv.	together

पौधा सपना

पकना	VI	to be cooked
लोंदा	M	lump
कड़ा	A	stiff, hard
अधपका	A	half cooked, half boiled
गृहस्थ	M	householder
नगरवासी	M	city dwellers
शुद्ध	A	pure
प्रकृति	F	nature
नियम	M	rule, regulation
खेती	F	crop, agriculture
नष्ट होना	V	to be destroyed
बाढ़	F	flood
फ़सल	F	crop, harvest
भाग्यवान	A	lucky, fortunate
संकट काल	M	crisis
जीवन	M	life

चौथी सप्ना

मेंडक	M	frog
काला सांप	M	cobra
पीछा करना	V	to hunt
कमल नाल	M	lotus stalk
छोटे छोटे करना	V	to cut into smallpieces
स्त्री	F	woman
कब्जा	M	control
पुरुष	M	man, male, person
कठपुतली	F	puppet
भर	A	as much as, to the extent of
स्थिती	F	status
धीरज रखना	V	to have patience

अकबर और बीरबल

?

गधा ही

बादशाह	M	the emporer
बीरबल	M	Birbal (one of the nine famous court ministers of Moghul king Akbar, known for his wit and repartee.)
तम्बाकू	M	tobacco
पत्ता	M	leaf
व्यंग्य	M	satire, irony
व्यंग्य कसना (करना)	V	to be sarcastic, to taunt
झेंपना	V	to feel embarassed, to be shy

अकबर और बीरबल

२

हथेली पर बाल

दरबार	M	the royal court
हथेली	F	palm
बाल	M	hair
जहाँपनाह	Excl.	a term of address for kings and emperors; lit., one who provides shelter or protection to the world.
चूँकि	Conj.	since, because
उगना	V	to grow
हुज़ूर	Excl.	a term of address, comparable to Sir or your honour
दरबारी	M	Courtier of a king
छूटते ही	Adv.	right away, immediately
हाथ मलना	V	literally, to rub the palms together, to regret, to feel frustrated.
थोड़ा - बहुत	A	a little

०

अकबर और बीरबल

व

अंधों की फ़हरिस्त

फ़हरिस्त	F	list
तैयार करना	VT	to prepare
मुसीबत	F	trouble, bother
अच्छी - ख़ासी	A	quite big
बिगड़ना	V	to be enraged
उल्टा - सीधा	A	right or wrong
अच्छे - भले	A	noble, gentleman
मूँज	F	a kind of long reed to make ropes
मँगवाना	VT	to cause to be brought (by another)
रस्सी	F	rope
बटना	VT	intvine
मिर्ज़ा बो ष्याज़ा	M	Mirza Bopyaza (one of the nine famous court ministers of the Moghus king Akbar)
गुज़रना	VT	to pass by
उठाना	VT	to pick up
थमाना	VT	to hand over
हैरान होना	VT	to be astonished
क्या मतलब ?	idiom	what do you mean?
झुँझलाना	V	to be annoyed or irritated

४

बीरबल की खिचड़ी

खिचड़ी	F	rice and pulses cooked together
घोषणा	F	announcement
सर्दी	F	winter
अशर्फ़ी	F	Asharfee (a gold coin)
पुरस्कार	M	prize, reward
सख्त	A	great, severe
राह पकड़ना	VT	to be on way
आशा	F	hope
धूमधाम	F	pomp
ध्यान	M	attention
बटाना	V	to distract
जैसे - तैसे	Adv.	somehow or the other
काटना	VT	to pass time, to cut
पहरेदार	M	guard
बाँस	M	bamboo
पतीली	F	kettle
लटकाना	VT	to hang
धीमा - धीमा	A	slow, mild
आग	F	fire
सिपाही	A	constable, soldier, or a messenger
बादशाह सलामत	M	His Imperial Majesty

पागल	A	mad
ऑच	F	heat
माफ़ी	F	pardon
माफ़ी माँगना	VT	to beg pardon
विदा करना	V	to bid farewell

दो चीनी यात्री

मन्मथनाथ गुप्त

चीनी	M&A	Chinese
चीन	M	China
पड़ोसी	M	neighbour
बौद्ध धर्म	M	Buddhism
ग्रहण	M	acceptance, reception
ग्रहण करना	V	to adopt
स्वाभाविक	A	natural, innate
धार्मिक	A	religions
नेता	M	leader
खोज	F	search
भारत वर्ष (भारत)	M	India
इतिहास	M	history
महत्व	M	importance
वस्तु	F	factor, thing
परिपाटी	F	tradition
वर्णन	M	description
राज्य - पद्धति	F	polity, policy
रहन - सहन	M	method (way) of liing
सहायता	F	help, assistance, id
प्रसिद्ध	A	famous
फाहियान	M	Fa-haien (name of Chinese pilgrim)

ह्यूनसांग	M	Hsuan-tsang (name of a Chinese pilgrim)
चन्द्र गुप्त द्वितीय	M	Chandragupta II (name of a Hindu emporer)
द्वितीय	A	second
चांग आन	M	Chang-an (name of a Chinese city)
सियानफ़ू	M	Hsianfu (the western capital of China)
रवानगी	F	a departure, a start, a setting out
रवाना होना	V	to start
यानी	Conj.	namely, i.e., that is
साढ़े	A	half
जो कोई		whoever
बन्दरगाह	M	port
द्वारा	Adv.	by
सिंगापुर	M	Singapore
के अतिरिक्त	PP	in addition to, besides, except for
हवाई जहाज़	M	airplane
हांगकांग	M	Hong Kong
रंगून	M	Rangoon
कलकत्ता	M	Calcutta
मध्य	A	central
एशिया	M	Asia
यात्रा	F	a pilgrimage, a journey
यात्रा करना	V	to travel
के साथ	PP	with
कठिनाई	F	trouble

ऐसे निकले		turned out to be such
उद्देश्य	N	purpose, aim, goal
पूरा	A	complete, entire, full
पूरा करना	VT	to complete

संज्ञा

संस्कृत	F	Sanskrit (language)
सम्बन्ध	M	connection, affinity, relation
सम्बन्ध में	Adv.	about
भाषा	F	language
मज़े की बात	F	interesting point
जीवित	A	living
उल्लेख	M	description
ज़रूरी समझना	VT	to consider important
संस्कृति	F	culture
साहित्य	M	literature
विषय	M	topic, subject
विषय में	Adv.	about
तथा	Conj.	and
सुखमय	A	prosperous, happiness
सुखी	A	happy, well, glad
आम	A	general
आम लोग	M	general public
बन्धन	M	binding, restriction
पूर्ण रूप से	A	absolutely, completely
अभाव	M	absence, lack, deficiency
जोतना	VT	to plough, to till, to harness
आय	F	income

अंश	M	share, part,portion
किसान	M	farmer, peasant
आनंद	M	pleasure, happiness
पक्ष	M	party, side
तरीका	M	system, method
मामला	M	case, affair, matter
शारीरिक	A	bodily
सज़ा	F	punishment
अपराध	M	offence, sin
- के अनुसार	PP	according to
जुर्माना	M	fine
राजद्रोह	M	sedition
मामूली	A	ordinary
माना जानना	V	to accept, to take for
मांसाहारी	M&A	non-vegetarian
प्याज़	F	onion
लहसुन	M	garlic
सर्वत्र	Adv.	everywhere
मठ	M	a monastery
संख्या	F	quantity
भिक्षु	M	a Buddhist monk
झगड़ा	M	quarrel, dispute, controversy tussle
शरीक	A	included, united
शरीक होना	V	to participate

व्यवहार	M	behaviour
लेकिन	Conj.	but
स्वागत	M	welcome, reception
मगध	M	Magadha (South Bihar)
निवासी	M	inhabitant
मुफ़्त	A	free
इलाज	M	medical treatment
अस्पताल	M	hospital
यूरोप	M	Europe
निःशुल्क	A	free
वर्ष	M	year
स्थापित	A	established
स्थापित होना	VI	to be established
जानवर	M	animal
राहगीर	M	traveller
सराय	F	inn
पाटलिपुत्र	M	Pataliputra
महान	A	great
अशोक महान	M	Ashoka the great
ज्यों का त्यों		precisely the same
मौजूद	A	present (opposite of'absent')
मनुष्य	M	man, mankind
भगवान	M	God, the Supreme Being
बुद्ध	M	Gautama Buddha

জন্ম - স্থান	M	place-of-birth
অধিবাসন্	M	Kapilvastu
বোধিবৃক্ষ	M	the Bodhi Tree
বীরান	A	deserted
গ্রন্থ	M	a sacred or religious book
ভ্রমণ	M	a roaming, a wandering
ভ্রমণ করা	V	to travel
বাঙ্গাল	M	Bengal
তাম্রলিপ্তি	M	Tamraliptī
সিংহল	F	Ceylon
সমুদ্র	M	sea

अध्ययन	M	study
आयु	F	age, life-span
विद्वान	M	scholar, learned man
ख्याति	F	fame renown
प्राप्त	A	gained, acquired, got
ख्याति प्राप्त करना	VT	to gain fame, to be famous
कश्मीर	M	Kashmir
सुगंध	F	scent, fragrance
छिड़काव	M	sprinkling
ज्ञात होना	V	to become known
नकल	F	copy
समाप्त	A	finished
समाप्त करना	VT	to finish
नालंदा	M	Nalanda
विश्वविद्यालय	M	university
मुख	M	mouth, face
गम्भीर	A	serious
नम्रता	M	politeness
निमंत्रण	M	invitation
स्वीकार करना	VT	to accept, to admit
अस्वीकार करना	VT	to refuse, to decline
कामरूप	M	Kamarupa
कुमार	M	Kumar (man's personal name)
-की तरफ़	PP	from (his side)

प्रकार	M	kind, mode, manner
इसी प्रकार	Adv.	in this (very) way, similar variety
धमकी	F	threat
धमकी देना	VLT	to threaten
फ़ौज	F	army
गिरफ़्तार	VT	to be cause to capture
शीलभद्र	M	Sheelabhadra (man's personal name)
सलाह	F	advice
सलाह देना	VT	to advise, to recommend
ज़बर्दस्ती	Adv.	by force
हुक्म	M	order
हुक्म देना	VT	to order
फ़ौरन	Adv.	immediately
आज्ञा	F	command, order, permission
अक्ल	F	sense, wisdom, intellect
अक्ल आना	VT	to realise
हाथी	M	elephant
सभापतित्व	M	chairmanship
विषयक	A	concerning, relative to

o

कहानी	M	description, account
मुख्य	A	main, important, chief
शाखा	F	branch
हीनयान	M	Heenyaan (one of the two major branches of Buddhism)
महायान	M	Mahaayaan (the second major branch of Buddhism)
परतंत्र	A	dependant
प्रेषण	F	affect
विदा	F	departure, farewell
विदा लेना	V	to take leave
विदा करना	V	to bid farewell, to dismiss
दौड़ाना	VT	to cause to run, to impel, to dispatch
उचित	A	appropriate, reasonable, sensible

Pataliputra: an important city in Magadha or South Bihar, situated at the confluence of the Ganges and the Sona (or Son). It was also called 'Kusumpura' or 'Palibothra' referred to in the classical accounts of India. It is identified by some with the modern Patna.

Kapilvastu: Gautama Buddha's place of birth, situated in the valley of Nepal.

Bodhi Tree: the holy tree under which Gautama Buddha gained enlightenment, situated in Gaya.

Tamralipti: capital of Suhma which lay to the west of Vanga (eastern Bengal). It is identified with the modern Tumlook on the right bank of Kossye, which is same as the Kapisha কপিশা of Kalidasa. In ancient times the town was situated nearer to the sea, and was a place of considerable maritime trade.

Nalanda: Nalanda, Monastery-cum-university. It was situated 45 miles south to Pataliputra.

Kamarupa: an important kingdom said to have extended from the banks of Sedanira to the extremities of Assam. It must have extended up to the Himaliyas on the north and the borders of China on the east, as it's king is said to have assisted Duryodhana with an army of Kiralas and Chinas. The ancient capital of this kingdom was Pragjyotisha প্রাগ্‌জ্যোতিষ on the other side of the Lauhitya or the river Brahmaputra.

शब्दावली

शब्दावली - भाग

दिनेश	M	Dinesh (a Hindu name for a man)
इरादा	M	intention, inclination, plan
गुम्बद	M	dome
सांची	M	Sanchi
स्तूप	M	Buddhist mound
निर्माण	F	construction, formation, composition
के जैसा	PP	like
वाइसराय	M	viceroy
योजना	F	planning
योजना बनाना	VT	to plan
रूपरेखा	F	outline
देन	F	giving, contribution
वास्तुकला	F	architecture
चिह्न	M	sign
शैली	F	style
जलवायु	F	climate
विवश करना	VT	to force, to compel
उपकरण	M	materials, means
इस्तेमाल	M	use, application, employment
इस्तेमाल करना	VT	to use, to apply
पालन करना	VT	to keep, to obey

कष्ट	A	intolerable, hard
शुष्क	A	dry
ज़रूरी	A	necessary
कुल	A	in total, in all
ख़र्चा	F	cost, expenditure
प्रश्न	M	question
करोड़	M	ten millions
अधिक	A	more
व्यय	M	expenditure
हिसाब	M	rate; account, reckoning
रक़म	F	amount, sum
अरब	M	one billion
दरबार हॉल	M	Darbar Hall (Royal Court Hall)
कोना	M	corner
नृत्य	M	dance
कक्ष	M	room, hall
नृत्य कक्ष	M	dancing hall, ball-room
भोजन	M	food, meal
भोजन-कक्ष	M	dining hall
आदि	Adv.	etc.
उद्यान	M	garden
मुग़ल गार्डन	M	Moghul Gardens
हाँ, हाँ		emphatic, 'yes', 'of course'
आम जनता	F	general public

सबक़ 8
जामा मस्जिद

जामा मस्जिद	F	famous mosque in Delhi
निर्माण	M	creation, construction
निर्माण करना	VT	to construct
लाल क़िला	M	the Red Fort
निर्माता	M	builder
शाहजहाँ	M	Moghul emperor
प्रारम्भ	M	beginning
प्रारम्भ होना	V	to begin
मज़दूर	M	workman
राज	M	mason, bricklayer
पत्थरराज	M	stone-cutter, sculptor
पूरा होना	V	to be completed
रेखा	F	literally, a line; here, a girl's name
लाख	A	hundred thousand
द्वार	M	door, gate
वर्गाकार	A	square shaped
दालान	M	lobby
हौज़	M	bricked pond
क्षेत्रफल	M	area
फ़ीट	M	feet
पट्टी	F	stripe, line

बराबर	A	equal
धारी	F	stripe
मीनार	F	minaret, tower
प्रत्येक	Adv.	each, every
छतरी	F	small dome
बुर्ज	F	pinnacle, tower
खूंची	F	small dome
संगमरमर	M	marble
अठकोनाकार	A	octagonal
सीढ़ी	F	stairs, ladder
नोक	F	point, sharp end
गुंबद	M	dome
हज़रत	M	title used for a great man
मुहम्मद	M	Muhammad (570-632 A.D.)
अवशेष	M	remains
कुरान (कुरान शरीफ़)	M	the Quran
दाढ़ी	F	beard
इमाम	M	head of a mosque, a religious leader

o

तेरहवाँ

क़ुतुब मीनार

क़ुतुब मीनार	F	Qutut Mirar, a tourist attraction near Delhi
अनोखा	A	rare, wonderful
नमूना	M	sample, example
महरौली	M	name of a village near Delhi
राय पिथौरा	M	another name for Prithvi Raj Chauhan
खण्डहर	M	ruins
दक्षिण	M	the south
- के विषय (बारे) में	PP	about
मत	M	opinion, belief
मतभेद	M	disagreement
मतानुसार	PP	according to the opinion of
राजपूत	M	warrior caste
अंतिम	A	last
सम्राट	M	emperor, paramount king
पृथ्वीराज चौहान	M	last of the Hindu kings
क़ुतुबुद्दीन ऐबक	M	a Moslem king
अज़ान	F	call of a Moslem in a mosque for prayer
सही	A	correct
विजय - स्तम्भ	M	victory tower
रूप	M	form, taken
मंज़िल	F	story

दास - वंश	M	slave dynasty
संस्थापक	M	founder
पुनः	Adv.	again
पुनर्निर्माण	M	reconstruction
दामाद	M	son-in-law
उत्तराधिकारी	M	successor
शम्सुद्दीन अल्तमश	M	a Moslem king
फ़ीरोज़ तुग़लक	M	a Moslem king
भूचाल	M	earthquake
अँग्रेज	M	the British, English
लोहा	M	iron
मेल खाना	VT	to match
भद्दा	A	ugly
उतरवाना	VT	to cause to remove
चोटी	F	top, peak
जंगला	M	iron railing
मिलावट	F	mixture
सामग्री	F	material, ingredients
- की दृष्टि से	PP	from the point of view
शेष	M	remainder
भाग	M	part, portion
भिन्न	A	different
शासक	M	ruler
आधार	M	base, foundation

व्यास	M	circumference
घुमावदार	A	circuitious, winding
छज्जा	M	balcony, eaves

o

चौंतीस

जन्तर - मन्तर

जन्तर - मन्तर	M	an observatory in New Delhi
राकेश	M	boy's name
खगोल	M	sky
सम्बन्धी	A	related, connected; M, relative
वेधशाला	F	observatory
जयसिंह सवाई	M	a Hindu king
वीणा	F	girl's name
उज्जैन	M	name of a city
यंत्र	M	instrument, machine
धातु	F	metal
दोष	M	defect, fault
दोषपूर्ण	A	defective, faulty
गारा	M	mortar, kneaded mud
चूना	M	mortar, lime
आविष्कार	M	invention
मूल	A	original
सम्राट यंत्र	M	name of a planetarium
बिगड़ना	V	to deteriorate
प्रमुख	A	prominent, chief
सूर्य (सूरज)	M	sun
गति	F	motion, movement, speed

तिरछा	A	transverse, slant
कर्णाकार	A	diagonal
वृत्त	M	circle, orb
चतुर्थांश	M	quadrant
गोलाकार	A	round, spherical, circular
राम यंत्र	M	name of a planetarium
अलग - अलग	A	separate
जय प्रकाश यंत्र	M	name of a planetarium
आकाश	M	sky, space
मंडल	M	circle
आकाश - मंडल	M	celestial globe
जानकारी	F	knowledge, information
मिश्र यंत्र	M	names of planetarium
नियत चक्र यंत्र	M	names of planetarium
दक्षिणी वृत्त यंत्र	M	names of planetarium
विद्या	F	knowledge, science, learning
खगोल - विद्या	F	astronomy
अपरिचित	A	unacquainted; M, stranger
वैसे	Adv.	otherwise
उपयोगी	A	useful

o

पैंतिस
झूठ और झूठ

१

झूठ	M	lie
मियाँ जी	M	a Moslem gentleman
दौड़-धूप	F	hard labor, much search
आख़िर	Adv.	at last, in the end
वेतन	M	pay, salary
आदत	F	habit
एतराज़	M	objection
बरदाश्त	F	endurance, tolerance
बरदाश्त करना	VT	to tolerate
इजाज़त	F	permission
ख़बर	F	news, information
अतिरिक्त	PP	besides
हड्डी	F	bone
फँसना	V	to get caught
ईंट	F	brick
ढोना	V	to carry a load
ढुलवाना	VT	to cause a load to be carried
क़ब्र	F	grave
चल बसना	Idiom	to die
आह भरना	VT	to sigh
बहू	F	daughter-in-law

सास	F	mother-in-law
आँखें फटी की फटी रह जाना	Idiom	to be very surprised
सहना	VT	to bear, to endure
मौत	F	death
बाँटना	VT	to distribute
दुम	F	tail
हिलाना	VT	to wag, to shake
हिनहिनाहट	F	whinny, neigh
गुस्से से फट पड़ना	Idiom	to show uncontrolled anger
छड़ी	F	walking stick
शर्त	F	condition, term of agreement
कम्बख़्त	M	a curse word in Hindi

o

छत्तीस

सर विलियम जोन्स ने संस्कृत कैसे सीखी ?

- महावीर प्रसाद द्विवेदी

मुक़र्रर	A	appointed, fixed
मुक़र्रर होना	VT	to be appointed, to be employed
कलकत्ता	M	Calcutta
मदद	F	help, assistance
नौकर	M	servant
पंडित जी	M	pundit, scholar
तलाश	F	search, investigation
वेद	M	the sacred scripture of the Hindus
शास्त्र	M	sacred book
पवित्र	A	pure, sacred, holy
यवन	M	resident of Greece or Europe
राज़ी	A	willing
राज़ी होना	VT	to agree, to be pleased
कृष्ण नगर	M	name of an Indian state
महाराज	M	a term of respect used for Brahmins and kings
व्यर्थ	A	futile, vain, useless of no use
- शिव शिव	Expl.	an orthodox Hindu way of exclamation signifying disapproval; lit, the name of Hindu God, Shiva
तन्ख्वाह	F	salary, pay
लालच	M	greed

लालच देना	VT	to tempt
प्रयत्न	M	effort
निष्फल	A	fruitless, futile, vain
लालच के मारे	Adv.	because of greed
पधारना	V	to arrive at a place
निश्चय करना	V	to decide, to fix
पड़ोसी	M	neighbor
तलवा	M	sole
मस्तक	M	forehead
तलवों की आग मस्तक तक आ पहुँचना	Idiom	to be extremely angry
देववाणी	F	the Sanskrit language, the language of God
बेचना	VT	to sell
बिरादरी	F	persons belonging to a community
ख़ारिज	A	expelled, excluded
जल	M	water
ग्रहण	M	acceptance
जल - ग्रहण बंद (करना)	Idiom	to expel someone from his community
साहस	M	courage
काफ़ूर होना	V	to disappear
प्रधान	A	principal, main
पीठ	F	seat of learning, here, seat
नवद्वीप	M	name of modern Nadia in Bengal
अंगीकार	M	acceptance, agreement
अंगीकार करना	VT	to accept, to agree to

मूँड मारना	VT	to be perplexed
नाकामयाबी	F	failure
नाउम्मेदी	F	hopelessness
रट	F	continuation
वैद्य	M	physician
जाति	F	caste
संस्कृतज्ञ	A	scholar of Sanskrit language
मंजूर करना	VT	to accept
संतति	F	offspring
हावड़ा	M	Howra
सलकिया	M	suburb of Howra
सरोकार	M	concern, busines
समाज	M	society, community
बहिष्कार	M	boycott
महाशय	M	sir, mister, term of respect
वैद्य-विद्या	F	the Hindu system of medical science
चिकित्सा	F	medical treatment
चिकित्सा कराना	VT	to be treated
रोगी	M	patient
टोला	M	part of a town or city
मुहल्ला (मोहल्ला)	M	neighborhood
बीमार	M	patient
लाचार	A	helpless, forlorn
चौरंगी	M	name of a market in Calcutta

मुफ़्त	A	free of charge
पालकी	F	palanquin, sedan
सवारी	F	riding, carriage
याद रहे ।	Expl.	remember!
अतएव	Adv.	therefore
फ़ायदा	M	profit, utility, gain
शर्त	F	condition, term
शर्त रखना (करना)	V	to put some conditions or terms of agreement
उदार	A	generous, benevolent, liberal
हृदय	M	heart
उदार हृदय	M	large hearted, open-hearted
बँगला	M	bungalow
हिस्सा	M	part or portion
पसंद	F	liking
पसंद करना	VT	to like
संगमरमर	M	marble
बिछवाना	VT	to cause something to be spread
सुपुर्द	A	entrusted
हुगली	F	name of river Ganges in Calcutta
लकड़ी	F	wood
हटाना	VT	to remove, to push aside
शिक्षा - दान	M	education, training
सवेरा	M	morning
बेला	F	time

नियत	A	prescribed, confirmed decided, appointed
हुकुम	M	order
हुकुम होना	V	ordered
हुकुम देना (करना)	VT	to order
आज्ञा	F	permission
आज्ञा होना	V	ordered, permitted
आज्ञा देना	VT	to permit, to order
गो	F	cow
गो - माँस	M	beef
वृष	M	ox
वृष - मांस	M	beef
शूकर	M	wild boar, hog
शूकर - माँस	M	pig-meat
क़बूल करना	VT	to agree to, to confess, to admit
योजना	F	planning, scheme
जोड़ा	M	outfit
प्रातः काल	M	morning
महाभारत	M	name of an epic; here, difficulties
रामः रामौ रामाः		nominative form of the stem of Rama, generally the first thing that is traditionally taught to Sanskrit learners in India
पाठ	M	lesson
शरण	F	shelter, refuge
शरण लेना	VT	to take shelter
सौभाग्य	M	good fortune

सौभाग्य से	Adv.	fortunately
बुद्धिमान	A	intelligent
लिंग - भेद	M	different genders, gender distinction
क्रिया	F	verb, action, act
रूप	M	form
सम्भव	A	possible
संज्ञा	F	noun; also consciousness
तालिका	F	list
पाठ - ग्रहण - प्रणाली	F	system of learning
कुतूहल	M	curiosity
नाटक	M	drama, play
ज़िक्र आना	V	happen to mention
ग्रंथ	M	book, volume, literary composition
अमीर	A	rich
नाटक खेलना	VT	to stage a play
आश्चर्य	M	wonder, astonishment, amazement
शाकुन्तल (अभिज्ञान शाकुन्तल, शकुन्तला)	M	a play written by Kalidasa
मुग्ध	A	charmed
मुग्ध होना	VT	to be charmed
गद्य	M	prose
पद्य	M	poetry
गद्य - पद्य मय	A	composed in prose and poetry
तथापि	P	yet, nevertheless
आँखें खोल देना	Idiom	to make one realize

पहले - पहल	Adv.	for the first time
उन्नत	A	developed, progressive
अलौकिक	A	rare, extreme, uncommon
मत्त	A	intoxicated
मत्तता	F	intoxication
स्तुति	F	praise, admiration, prayer
शिक्षक	M	teacher
तेज़मिजाज	A	short-tempered
टोल पाठशाला	F	neighborhood school
दफ़े (दफ़ा)	F	one time, one turn, also a section of a law
ध्यान में आना	V	to remember, also to understand
क्लिष्ट	A	difficult, complicated
गो - मांस भोजी	M	beef-eater
असम्भव	A	impossible
मान	M	respect, honor, pride
मान देना (करना)	VT	to respect, to honor
मलामत	F	rebuke, reproach, accusation
टालना	VT	to ignore, to avert, to avoid
काव्य	M	poetry
अलंकार (शास्त्र)	M	rhetoric
व्याकरण	M	grammar
प्रवीण	A	expert, competent, skillful
धर्मशास्त्र	M	religious books

दर्शन	M	philosophy
यथेष्ट	A	sufficient, enough; Adv. adequate
अध्ययन करना	VT	to study
अभ्यास	M	practice
घोर	A	intense, deep
पाप	M	sin
ढीला	A	slacken, relaxed
उत्तम	M	best
क़ायम	A	established
क़ायम करना	VT	to establish

सैंतीस

दिनांक	M	date
प्रिय	A	dear
राजेश	M	Rajesh (man's personal name)
भाभी	F	wife of elder brother, also, wife of a friend
शनिवार	M	Saturday
चाय	F	tea
स्नेह	M	love, affection
सस्नेह	A	with love
अजय	M	Ajay (man's personal name)

o

अड़तीस

कन्याकुमारी	M	Cape Comorin
छोर	M	end
कुमारी अंतरीप	M	Cape Comorin
सुनहला	A	of gold color
सूर्योदय	M	dawn
सूर्यास्त	M	sunset, the evening
भूमि	F	land
अद्भुत	A	marvelous
स्थल	M	dry land
चट्टान	F	hill, rock
सागर	M	sea
अरब सागर	M	Arabian sea
बंगाल की खाड़ी	F	Bay of Bengal
महासागर	M	ocean
हिन्द महासागर	M	Indian Ocean
क्षितिज	M	horizon
मनमोहक	A	pleasing, attractive
शब्द	M	word
सतह	F	surface
मानो	M	as if
सोना ही सोना	M	nothing but gold
बहना	V	to flow, to float

वातावरण	M	environment
गहरा	A	dark, deep
धर्मशाला	F	a house for pilgrims
समाधि	F	meditation
मंदिर	M	temple, memorial
तरुवनंतपुरम	M	Trivandram, city in Kerala
सम्भव	A	possible
पूर्णिमा	F	the night of the full moon
सचाई	F	truth
शंख	M	conch shell
माला	F	necklace
कौड़ी	F	sea-shell
लिखवाना	VT	to cause something to be written

o

उनतालीस

नाराज़	A	displeasure, anger
नाराज़ होना	V	to be angry, to be displeased
व्यस्त	A	busy
परीक्षा	F	examination
डायरी	F	diary
वाक्य	M	sentence
सहेली	F	female companion
मेहमान	M	guest
चहल - पहल	F	mirth, merriment
पार्क	M	park
शामियाना	M	canopy
बेल	F	creeper, vine
सजाना	VT	to decorate, to ornament
रंगबिरंगा	A	multi-colored
सोफ़ा	M	sofa
तख़्त	M	wooden platform meant for sitting
शहनाई	F	an Indian musical instrument
बाजा	M	musical instrument
ढेर सारे	A	too much, too many
ज़ेवर	M	ornament, jewelry
तड़क - भड़क	F	show, gaudy
उतरना	V	to descend

परी	F	fairy, angel
लिपटना	V	embrace
रूप	M	beauty
ठगी - सी		amazed
बारात	F	marriage, procession
बैण्ड	M	band, music
दूल्हा	M	bridegroom
सजा हुआ	A	decorated
मौर	M	headgear worn by Hindu bridegroom
सेहरा	M	flower strings worn on face by Hindu bridegroom
स्वस्थ	A	healthy
अजीब	A	strange
पीढ़ी	F	generation
रूढ़ि	F	tradition
बराती	M	people comprising a marriage party
घिरना	V	to be surrounded
पंडित	M	Brahmin priest
मंत्र	M	Vedic text of hymn
वरमाला	F	garland given to the bridegroom by the bride signifying her choice
लज्जा	F	bashfulness
चमक	F	radiance
लाली दौड़ जाना	Idiom	to blush
वर्णन करना	VT	to describe

असम्भव	A	impossible
अपूर्व	A	unequalled, exceptional
सुन्दरी	F	beautiful woman
खाना-पीना	M	dinner
विवाह	M	marriage
वेदी	F	altar
दुल्हन	F	bride
कन्यादान	M	giving away a bride
फेरा	M	going round the sacrificial fire by the bridegroom and bride at the time of Hindu marriage
अग्नि	F	fire
साक्षी	F	witness
बधाई देना	VT	to congratulate, to felicitate
शीघ्र	A	soon

o

चालीस

सच्चा कोष

सच्चा	A	real, true, genuine
कोष	M	treasure, fund
भिखारी	M	beggar
इच्छा	F	desire
धनवान	A	rich, wealthy
कंगाल	A	pauper
ख़ज़ाना	M	treasure
हीरा	M	diamond
जवाहर	M	jewel, a gem
सिक्का	M	coin
तले	Adv.	below, under
कुबेर	M	Kuber (the Hindu God of wealth)
शांति	F	peace
तरसना	VT	to desire something strongly which is almost unattainable
दैवीय	A	divine
रत्न	A	jewel, gem
रत्न कोष	A	treasure
आत्मा	F	soul
छिपना	VT	to hide, to conceal
छिपा हुआ	A	hidden, concealed

o

इकतालीस

शरणागत

शरणागत	M	one who seeks and is granted shelter
रोज़गार	M	business
रकम	F	amount
मार्ग	M	road
बीहड़	A	rugged
सुनसान	A	lonely
बसेरा	M	resting place for the night
कहीं - न - कहीं	Adv.	this place or that, someplace
पत्नी	F	wife
बुखार	M	fever
जात	F	caste
छिपाना	VT	hide
बाली	F	earring
के सिवाय	PP	besides
ढोर	M	cattle
व्यवहार	M	behavior
याचना	F	implore
मंज़ूर	A	approved
छिपे - लुके	Adv.	secretly
इनकार	M	refusal
ठाकुर	M	a man from Kshatriya caste

किसान	M	farmer
जोतना	VT	to plough
हल	M	plough
गढ़ी	F	small fort or castle
आदर	M	respect
व्यंजक	M	symbol
राजा	M	king
संबोधित करना	V	to address him
भयग्रस्त	A	suffering from fear
पौर	M	porch
हुक्का	M	hubble-bubble, hukkah
हुक्का पीना	VT	to smoke hukkah
विनती	F	request
दो हाथ जगह	Idiom	a small area
कसाई	M	butcher
गिड़गिड़ाहट	F	beseeching, obsequious
कठोरता	F	hardness
छाना	V	to appear
हिम्मत	F	boldness, dare, audacity
शरण	M	shelter
नरम	F	soft
पेशा	M	occupation
चिपटना	V	to cling
कराहना	V	to moan

चिलम	F	the part of hukkah which contains the fire and tobacco
गठरी	F	bundle
सिमटना	V	to shrink
तमाखू	M	tobacco
भीतर	Adv.	inside
अंधेरा	M	darkness
रोटियां बांधे हूं पेट के लिए	Idiom	we have our bread with us for livelihood, in order to feed oneself
नफ़ा	M	profit
संकोच	M	hesitation
ज़िद	F	persistence
लायक	A	proper
क्षण	M	moment
भोर	F	early morning
घरवाली	F	wife
तबीयत	F	condition
थकना	V	to be fatigued
बंधा इशारा	M	fixed signal
फटा	A	torn
रज़ाई	F	quilt
आगन्तुक	A	visitor
दाऊ	M	a form of address
जू	P	sign or respect
संध्या	F	evening

घृणा	F	hatred
सूचक	M	indicator
छूना	V	to touch
अशुद्ध	A	impure
तलवार	M	sword
शुद्ध करना	VT	to purify
बहस	F	argument
पीडा	F	pain
कुपित	A	angry
मेहमान	M	guest
इकट्ठा	A	together
यद्यपि	P	although
दबदबा	M	influence
अव्यक्त	A	unexpressed
लोकमत	M	public opinion
सपत्नीक	A	with wife
कोसना	VT	to curse
पहर	M	duration of three hour's time
स्वस्थ	A	healthy
यात्रा	F	travel
किराया	M	to rent
चमार	M	cobbler by caste
राज़ी होना	V	to agree
स्थगित	A	postponed

कँपकँपी	F	shiver
गाड़ीवान	M	coachman
मिठास	F	sweetness
मिठास के स्वर में		in sweet voice
दांत पीसना	VT	to become very angry
सहारा	M	help
व्याख्यान	M	lecture
टस से मस न होने वाला	Idiom	unyielding
बेहोश	A	unconscious
टटोलना	VT	feel with the hand
सुरक्षित	A	safe
स्मरण	M	remembrance
हठ	M	obstinacy
व्यर्थ	A	superfluous
क्रोध	M	anger
इच्छा	F	intention, desire
वार्तालाप	M	conversation
बे		an insulting form of address
साला	M	swear word, literally wife's brother
छुरा	M	big knife
अकारण	Adv.	without pretext
झाड़ी	F	bush
हड्डी	F	bone
पसली	F	rib

हांकना	VT	to drive
ठिठकना	VT	to hesitate
अकड़ कर बोलना	V	to speak with arrogance
बदमाश	M	scoundrel
कंठ	M	throat
ख़बरदार	Excl.	don't you dare
लट्ठ	M	staff
तुरन्त	Adv.	immediately
जुआरी	M	the yoke
दांए	Adv.	to the right
बांए	Adv.	to the left
आक्रमण	M	attack
मालिक	M	master
सरोकार	M	concern
घिग्घी बंध जाना	Idiom	to be unable to speak
गाँठ	F	knot
विनम्र	A	humble
लाठी उबारना	VT	to raise the staff
सहसा	Adv.	suddenly
सताना	VT	torture
कराहना	V	to moan, groan
खोपड़ी	F	skull
चकनाचूर	A	broken into fragments
बुद्धि पर पत्थर पड़ना	Idiom	not to be able to think intelligently

अड़ाना	V	to place something against something
तीव्र	Adv.	sharp
लठैत	M	professional tough man; literally one who carries a staff
अनसुनी करना	VT	not to pay heed
धमकाना	V	to threaten
राहगीर	M	traveller
ठिकाना	M	destination
भूसी	F	chaff
ख़ाक	F	ashes
क्षुब्ध	A	angry and frustrated
घात	M	treachery
किसी बात को गांठ में बांध लेना	Idiom	to bear in mind

बयालीस
हार की जीत

हार	F	defeat
जीत	F	victory
देनदार	M	debtor
लहलहाते	A	blooming and swaying
आनन्द	M	pleasure
प्राप्त होना	V	to achieve
भजन	M	prayer
अर्पण होना	M	dedication
बलवान	A	strong
जोड़	M	match
इलाका	M	area, region
खरहरा करना	VT	to massage
दाना खिलाना	VT	to feed
लगन	F	devotion
आदर	M	respect
स्नेह	M	affection
माल असबाब	M	belongings
नागरिक	M	citizen
मंदिर	M	temple
बिछुड़ना	M	separation
वेदना	F	pain

असह्य	A	unbearable
भ्रान्ति	F	illusion
मोहमाया	F	attachment
चकित	A	surprised
सन्ध्या	F	evening
डाकू	M	robber
कीर्त्ति	F	fame
हृदय	M	heart
अधीर	A	impatient
आपकी दया है	Idiom	I am fine (due to your blessings)
चाह	F	desire
खींचना	VT	to pull, to draw
प्रशंसा	F	praise
चाल	F	gait
छबि	F	beauty, picture
अंकित होना	V	carved
अभिलाषा	F	wish
उपस्थित होना	V	to be present
अस्तबल	M	stable
घमंड	M	pride
आश्चर्य	M	surprise
बांका	A	good to look at, fancy
सहस्त्र	A	thousand
उसकी आंखों से कभी न गुज़रा था	Idiom	literally, hadn't passed before his eyes, never saw one like that

भाग्य	M	fate
के पश्चात	PP	after
हलचल	M	disturbance
बालक	M	children
मनुष्य	M	human
वस्तु	F	article, thing
उचकना	V	to jump up suddenly
सवार होना	V	to ride
वायुवेग	A	as fast as a wind
हृदय पर सांप लोटना	Idiom	to be very envious
अधिकार	M	right
बाहुबल	M	physical strength, literally, strength in the arms
प्रतिक्षण	M	each moment
लापरवाह	A	careless, carefree
फूला न समाना	idiom	very pleased
करुणा	F	compassion, pity
थामना	VT	to halt, to stop
अपाहिज	M	cripple
दुखिया	MF	poor, helpless, troubled person
दया करना	V	to have pity
परमात्मा	M	god
भला करना	M	to bless
सौतेला भाई	M	step brother
लगाम	F	rein

झटका	M	jolt
तनकर	Adv.	straight
भय	M	fear
विस्मय	M	surprise
निराशा	F	disappointment
चीख	F	scream
गर्दन	F	neck
प्रार्थना	F	request
अस्वीकार करना	V T	to decline
दिल टूटना	V	to be heart broken
दास	M	slave, servant
विषय	M	subject
प्रकट करना	VT	to disclose, to express
मुंह खुला रह जाना	Idiom	to be very surprised
गड़ाना	VT	to fix, to pierce
घटना	F	incident
मुँह मोड़ना	Idiom	to turn away, to become indifferent
गूंजना	V	to echo
उच्च विचार	M	high ideals
मुँह फूल की तरह खिल जाना	Idiom	to be elated, to become happy
चिंता की रेखा	F	lines or wrinkles of worry, here meaning signs or indications of
देख पड़ना or दीख पड़ना	V	to be apparent, to come to sight
निज की हानि	F	personal loss
मनुष्यत्व	M	humanity

न्योछावर करना	VT	to dedicate, sacrifice
रात्रि	F	night
अंधकार	M	darkness
सन्नाटा	M	quiet
टिमटिमाना	V	twinkle
भौंकना	V	to bark
शब्द	M	sound, word
बाग	F	rein
फाटक	M	gate
चौपट	Adv.	wide
पहरा देना	VT	to guard
स्थान	M	place
सावधानी	Adv.	carefully
आंसू	M	tears
समाप्त करना	VT	to complete, to finish
कुटिया	F	hut
स्नान	M	bath
के पश्चात्	P	after
प्रतीत होना	V	to be realized
स्वाभाविक	A	natural
मेधा	F	intelligence
पाँवो की चाप	F	footsteps
हिनहिनाना	V	to neigh
चिरकाल	M	long time

प्रायश्चित

प्रायश्चित	M	penance
कबरा	A	spotted
बिल्ली	F	cat
घर भर में	Adv.	in the whole house
प्रेम	M	love
बहू	F	son's wife, also, wife
घृणा	F	dislike
मायका	M	the maternal house of married women
प्रथम	A	first
बार	F	time
ससुराल	F	father-in-law's house of a man or a woman
पति	M	husband
सास	F	mother-in-law
दुलारी	A	beloved daughter
बालिका	F	girl
भंडार - घर	M	storehouse
चाबी	F	key
करधनी	F	a chain of gold or silver worn around the waist
माला	F	rosary
बैठे बैठे सोना	V	to doze off
दूध	M	milk
जुटना	V	to be busy

जान	F	life
हांडी	F	a small earthen pot
ऊंघना	V	to doze
मिसरानी	F	the cook
जिंस	F	commodity, material
नदारद	A	disappearing from view
परखना	V	to know
दुश्वार	A	difficult
रबड़ी	F	milk which is thickened by boiling it and mixing sugar in it
कटोरी	F	a small cup or bowl
चट कर जाना	V	to eat to the last morsel
बालाई	F	cream
गायब	A	vanished
तय	A	decided
मोरचाबंदी	N	entrenchment
चौकन्ना	A	alert
फंसाना	V	to catch in a trap
कटहरा	M	a large cage
चूहा	M	rat
लज़ीज़	A	sweet
विविध	A	various
प्रकार	M	kind
व्यंजन	M	good food
निगाह	M	glance

सरगर्म	A	inflamed, active
फासला	M	distance
हौसला	M	courage
बढ़ना	V	to increase, to grow
झिड़की	F	scolding
रुखा - सूखा	A	dry
भोजन	M	food
खीर	F	a dish made of rice milk and sugar boiled together
पिस्ता	M	pistachio nut
बादाम	M	an almond
मेवा	M	dry fruits
औंटना	M	to thicken a fluid by boiling for a long time
वर्क	M	a gold or silver tissue
चिपकाना	VT	to stick to
ताक	M	shelf
पान	M	betel leaf
सूंघना	V	to smell
छलांग	F	a leap
छलांग मारना	V	to leap
पंजा	M	paw
झनझनाहट	F	with a clatter
आवाज़	F	sound
खून सवार होना	Idiom	to be bent upon murder
न रहे बांस न बजे बांसुरी	Idiom	to remove the root or cause of the problem

हत्या	F	murder
कमर	F	waist
कमर कस लेना	Idiom	to be ready to do a work
दांव	M	trick
वार करना	V	assault
ज़िन्दा	A	alive
सुबह	F	early morning
देहरी	F	threshold
खिसकना	V	slide away
पाटा	M	heavy board
पटकना	VT	overthrow
चिल्लाना	V	cry out
एकदम	Adv.	suddenly
उलटना	VT	to be turned over
महरी	F	maid servant
झाड़ू	F	broom
रसोई	F	kitchen
घटना	F	incident
स्थल	M	place
झुकाना	VT	to bend
अपराधी	A	guilty
भाँति	F	manner
अरे राम	Excl.	O! Rama (God)
पंडित	M	priest

जान में जान आना	Idiom	to get relief
तांता बंध गया	Idiom	continuous line
बौछार	F	shower
पतोहू	F	son's wife
पकवान	M	dainty foods
तोंद	F	pot-belly
घेरा	M	circumference
गोल	A	round
गोल-मटोल	A	very round and flabby
मूंछ	F	moustaches
गोरा	A	white
पंसेरी	F	weight of five seers
पंसेरी खुराकवाला	M	one who can eat five seers of food
पंचायत	F	council
दादी	F	grandmother
सहानुभूति	F	sympathy
प्रकट करना	V	to show
नरक	M	hell
पत्रा	M	astrological almanac
मुहूरत	M	auspicious moment, here, exact time
पन्ना	M	leaf of a book
अक्षर	M	the letter of an alphabet
मत्था या माथा	M	forehead
चेहरा	M	countenance, face

बल पड़ना	V	to frown
स्वर	M	voice
गंभीर	A	sober
हरे कृष्ण	Excl.	Shi Krishna, O God!
प्रातः काल	M	early morning
ब्राह्ममुहूर्त	M	early morning
घोर	A	horrible
विधान	M	prediction
आंसू	M	tear
चिन्ता	F	worry
अपवित्र	A	unholy
पाठ	M	reading, recitation
तोला	M	weight of a rupee
वज़न	M	weight
कलियुग	M	the fourth (Iron Age) age of Hindu mythology
कर्म	M	deed
श्रद्धा	F	faith
तौल	M	weight
आंखें फाड़ना	Idiom	eyes to pop
अरे बाप रे	Excl.	Oh! Brother!
लोभ	M	greed
पाप	M	sin
मामला	M	business
सामग्री	F	commodity

मन	M	weight of forty seers
दाल	F	lentil
चना	M	chickpeas
तिल	M	sesame seeds
नमक	M	salt
रुआंसी हो कर कहा	VT	she said almost crying
ख़र्च	M	expenditure
प्रभाव	M	influence
पुन्न (पुण्य)	M	good merit
नाच	M	dance
नाच नचाना	Idiom	to harass
पोथी	F	book
पैर	M	foot
जमना	V	to be settled
आसन	M	seat
बख़त	M	time
प्रबन्ध	M	arrangement
हांफना	V	to pant
लड़खड़ाना	V	to stagger

o

बर्त राम्का

जमघट	M	crowd
साधारण	A	ordinary
ज़र्द	A	yellow
झुरमुट	M	a cluster of shrubs
सीमा	F	limits
विशेष	A	special
एकमात्र	A	only
थपथपाना	VT	to knock
गन्ध	F	fragrance
महकना	V	to give out fragrance
पतझर	A	autumn
अंगूरलता	F	vine
पंखुड़ियां	F	petals
झड़ना	V	to fall off
वाटिका	F	garden
संस्पर्श	M	contact, touch
प्रस्तुत करना	VT	to present
बाट जोहना	VT	to wait for
गर्व	M	pride
उद्घाटन	M	opening
निर्देशक	M	director
पूर्वरंग	M	overture

गांधी जी के भाषण

लिखित	A	written
संदेश	M	message
हिन्दुस्तान (हिन्द)	M	India
बँटवारा	M	partition, division
प्रान्त	M	province, region
कसौटी	F	a test, testing ground
ज़िक्र	M	mention
ज़िक्र करना	VT	to mention
लंदन	M	London
बिल	M	bill
पार्लियामेंट (पार्लिमेंट)	F	Parliament
रस्म	F	custom, practice, occasion
कौम	F	community, nation
नेशन	M	nation
उदासी	F	sadness
जुदा	A	separate, apart
जुदा होना (करना)	V	to become separate
जुदाई	F	separation
खानदान	M	family, dynasty
बरतानिया	M	Britain
राष्ट्र	M	nation, country, state
खुशी	F	happiness, pleasure

नारा	M	slogan
नारा लगाना	VT	to raise slogan
आखिरी	A	last
गोली	F	bullet
उम्मीद	F	hope
उम्मीद करना	VT	to hope
इंडियन यूनियन	M	Indian Union
चाल	F	trick, fraudulent manner
मात	F	checkmate
मात करना (देना)	VT	to defeat
नापसंद	A	unacceptable, disapproved, not liked
अल्पसंख्यक	M	minority
इन्कार	M	denial, refusal
इन्कार करना	VT	to refuse, to deny
स्पष्ट	A	clear
मानी	M	meaning
क्रांतिकारी	M	revolutionary
परिवर्तन	M	change
अछूत	M	untouchable
कलंक	M	stigma, spot, bad name
मुस्लिम लीग	F	Muslim League (name of a political party)
झाँसा	M	deception, fraud
झाँसा देना	VT	to deceive

चुनाव	M	election
हक़	M	right
पाकिस्तानी	A	Pakistani
इस्लाम	M	Islam
शामिल होना	VT	to join, to be included
शामिल करना	VT	to unite, to annex, to include
दावत	F	invitation
हाल में	Adv.	recently
मज़हब	M	religion, sect, creed
बदलवाना	VT	to cause, to change
डरावा	M	fear, anything told to frighten someone
छूतछात	F	untouchability
भूत	M	fear, a demon
मसलन	Adv.	for example, for instance
आदिवासी	M	aborigines
बेदरकार	A	indifferent, careless
वोटर	M	voter
बेहतर	A	better
झूठा	A	fictitious, false
मिथ्या	A	false, untrue
ख़रीबी	F	defect, evil, demerit, mischief
अनुकरण	M	imitation, following
अनुकरण करना	VT	to copy, to follow
नक़ल करना	VT	to copy, to imitate

आत्मघात	M	suicide
आत्मघात करना	V T	to commit suicide
जून	F	the month of June

दो

दीवाना	A	mad, insane
सिख	M	Sikh, belonging to a religious sect and a follower of Guru Nanak
आरंभ	M	beginning, start
आरंभ करना	VT	to begin, to start
रुपी		a suffix used in the sense of 'having the form of __'
गजराज	M	an elephant in Hindu mythology
सहारा	M	support, help, assistance, aid
सहारा लेना	VT	to take help, to take shelter
पराक्रम	M	strength, valour, might
चर्बी	F	fat
ईश्वर	M	God
गुलाम	M	slave
तंगी	F	trouble, poverty, a tight situation
समुंदर	M	sea, ocean
मोहब्बत करना	VT	to love
घर - बार	M	household
शरारत	F	mischief, wickedness
भला होना (बनना)	VT	to be good, to be gentle

ढहाना (ढाहना)	VT	to demolish, to ruin, to destroy
शिवालय	M	temple dedicated to Shiva
गुमान करना	V	to be proud of
गुरुद्वारा	M	Sikh temple
दफ़नाना	VT	to bury, to entomb
हुमायूँ का मक़बरा	M	Tomb of Humayun, second Moghul King
मारना पीटना	VT	to beat, to blow, to strike to brawl
जान	F	life
फ़िदा करना (होना)	V	to sacrifice
हौसला	M	courage, enthusiasm
हौसला आना (करना)	VT	to feel courageous
हटना	V	to get out of the way, to withdraw
सदी	F	century
मार्फ़त	PP	by, through
मिलिटरी	F	military
इन्सान	M	man, mankind
गुस्सा पीना	Idiom	to suppress one's anger
शर्म	M	modesty, virtue
गँवाना	VT	to lose
मर्द	M	man
बुज़दिल	A	cowardly, timid
बहादुरी	F	bravery, boldness, courage
मिट्टी ख़्वार करना	Idiom	to ruin or destroy one's prestige
बहादुर	A	brave, bold, courageous

शान	F	dignity, glory, prestige
दामन मुक्त रखना	Idiom	to keep oneself pure
हथियार	M	weapon
शिकायत	F	complaint, complaining
क्रिस्टी	M	Christian
गोरखा	M	Gukha (an inhabitant of a part of Nepal)
रक्षक	M	a protector, guard, rescuer
भक्षक	M	eater, devourer
शरीफ़	A	gentle, noble
शरीफ़ बनना (होना)	VI	to be gentle, to be noble
मुमकिन	A	feasible, possible, probable
ग़लत	A	wrong, untrue, false
सितम्बर	M	the month of September

तीन

शामकाल	M	the evening
प्रार्थना	F	prayer
सभा	F	assembly, meeting, gathering
आयत	F	verse of the Quran
आपत्ति करना	VT	objection, to object
आपत्ति करने वाला	M	objector
विरोध	M	opposition
विरोध करना	VT	to oppose

अनुरोध करना	VT	to request
निजी	A	personal
गोलमाल	M	disturbance
सभ्यता	F	civilization
दुखित	A	unhappy, sorrowful
लाचार	A	helpless
लाचार होना	VT	to be compelled, to be forced
अविभाज्य	A	indivisible, undividable
अंग	M	part, portion, limb, body
अहिंसा	F	non-violence
निगाह	F	look, glance
बहस	F	argument, debate
बहस करना	VT	to argue
नाज़ुक	A	delicate, fragile
प्रेस	M	press
वक्तव्य	M	statement
प्रेस वक्तव्य	M	press-release
जगत	M	world, universe
सत्य	M	truth, virtue
लम्बा - चौड़ा	A	extensive
फेरना	VT	to avert, to reverse, to bring back, to change
अभिमान	M	pride, arrogance
व्यवहार	M	behaviour
गाली	F	abuse, rebuke

गाली देना	VT	to abuse, to rebuke
थप्पड़	M	slap
थप्पड़ लगाना (मारना)	VT	to slap
उपनिषद	M	portions of the different branches of the Vedas
गतिमान	A	moving
पृथ्वी	F	earth
अस्थिर	A	movable, moving, mobile
माया	F	illusion
स्थिरता	F	stability
वृद्ध होना	VT	to grow old
वृद्धावस्था	F	old age
शरीर छूटना	V	to die
दावा	M	claim, challenge, suit
दावे के साथ कहना	VT	*to say something with full confidence*
रात - के - रात		in one day, overnight
आरंभ	M	beginning
विकास	M	development, evolution expansion
विकास करना	VT	to develop, to expand, to grow
धैर्य	M	patience
ठानना (ठान लेना)	VT	to determine
हिंसा	F	violence
अंकुश	M	pressure, the iron hook with which elephants are driven
निग्रह	M	subjugation
अज्ञानी	A	ignorant

गुनाह	M	guilt, sin, faul:
सनातन	A	eternal, perpetual, primaeval
अरबी	F	Arabic
घृणा	F	hatred, dislike
घृणा करना	VT	to hate, to dislke
अशिष्ट	A	rude, boorish, indecent
बरबाद	A	ruined, distressed, abandoned
बरबाद होना	VT	to be ruined, tobe distressed
बरबाद करना	VT	to ruin, to destroy
शांति	F	peace
अक्तूबर	M	the month of October

चार

चरखा	M	a spinning wheel, Charkha
संघ	M	association, federation
चरखा - संघ	M	Association of Spinning Wheel Workes
उद्योग	M	industry, effort
ग्राम - उद्योग संघ	M	Association of Village Industries
बजाए	M	Mint
केंद्र-बिंदु	M	central point
ग्रह	A	other
शुक्र	M	planet
चारों - तरफ़	Adv.	around
फिरना	VI	to go round

आश्रित	A	depending on; M, dependent
देहात	M	village, country
चक्र	M	wheel, discus
झंडा	M	flag
सुदर्शन चक्र	M	Sudarshana Chakra, name of Vishnu's discus
निशानी	F	sign, mark, memorial
बेहाल	A	restless, perplexed, in a bad condition
खगोल शास्त्री	M	astronomer
शास्त्रीय	A	scientific, technical
सिद्ध	A	proved
सिद्ध करना	VT	to prove
आश्रय	M	shelter, help, asylum
आश्रय देना	VT	to patronise, to give shelter
आश्रय लेना	VT	to take shelter, to take asylum
मिटना	V	to be effaced or erased, to be destroyed, to cease to exist
कारीगर	M	artisan, craftsman
कंबल	M	blanket
वगैरा	Adv.	etcetera
धंधा	M	profession
अस्त-व्यस्त	A	scattered, distrubed
नुकसान	M	loss
इस सिलसिले में	Adv.	according to this, in this manner
बुलंद	A	high, lofty
सरकार	F	government

खाद	F	manure
मैला	M	filth, dung
गोबर	M	cow-dung
कूड़ा - कचरा	M	junk, filth
खूबी	F	goodness, excellence, quality
सुगंधित	A	aromatic, fragrant
हरिजन सेवक	M	association devoted to untouchables
तालीमी संघ	M	educational association
धान्नि	M	rich man, a merchant
साझ बटाना	V	to assist, to be a partner, to help
पंचायत-राज	M	a state governed by village officials
नींव	F	foundation, base
साझ देना	V	to assist, to be a partner, to help
ठीक	Adv.	all right, good
नतीजा	M	result
यादव (यदुवंशी)	M	a descendant of Yadu*
डराना	VT	to frighten, to horrify, to threaten
व्यभिचार	M	adultery

मेरी वसीयत

हिन्दुस्तानी	M	Indian
वसीयत	F	will, testament also, heritage
इत्ता (इतना)	A	so much
जित्ता (जितना)	A	colloquial form of
छोटे-से-छोटा	A	even the smallest
अदा	M	repayment
पूजा जाना	V	to be revered, to be worshipped
तबका	M	class, status, grade
दबना	V	to be burdened, here, to be overwhelmed
शोभा बेशुमार	A	worthy
यारी	M	colleague
अल्फ़ाज़	M	Arabic plural of meaning gratitude, obligation
नाकामयाबी	F	Negative of lack of success, failure
रस्म	F	traditional formalities
अदा करना	VT	to perform, to discharge
दाह-संस्कार	M	cremation
अस्थि	F	bone, here, ashes
इलाहाबाद	M	Allahabad (a city in Uttar Pradesh)
मुट्ठी भर	A	handful

बचा कर रखना	VT	to save, to preserve
ताल्लुक	M	connection, relationship
भावना	F	semtiment, feeling
यमुना	F	the river Jumna
लगाव	M	attachment
परम्परा	F	tradition
पौराणिक गाथा	F	myths and legends of the Puranas
युग	M	epoch, age
घुलमिल जाना	V	to become part of
जातीय	A	racial, relating to the Indian community
स्मृति	F	memory
विजय गान	M	songs of triumph and victory
पराजय	F	defeat
नीचे	Adv.	below
प्रतीक	M	symbol
उपजाऊ	A	rich, fertile
दूर-दूर तक फैला	A	stretching far and wide
साया	M	shadow
उदास	A	gloomy, sad
चादर	F	coverlet, sheet
भेद-भरी	A	mysterious
अलसाया	A	slow ; adv., slowly
सीना	M	bosom
निशान	F	memory

यादगार	F	memory, memorial
जंजीर	F	chains
जकड़ना	VT	to grip
फूट डालना	V	to divide, to create dissension
फख़्र	M	pride
शानदार	A	great, dignified
उत्तराधिकार	M	inheritance
विरासत	F	inheritance
सिलसिला	M	chain, continuation
बेहद	A	immense, limitless
इज़्ज़त	F	respect -
आरज़ू	F	desire, wish
पूर्ति	F	fulfilment
श्रद्धांजलि	F	homage
भेंट	M	gift, proffer
दरख़्वास्त	F	request, petition, application
समुद्र	M	ocean
भस्म	F	ashes
में मिलना	V	to become a part of

o

नेहरू जी ने कहा

क्षुद्रता	F	meanness
ताक़त	F	force, strength
असंभव	A	impossible
ज़िन्दगी	F	life, vitality
छोटापन	M	narrowness
ज़हर	M	poison

०

<u>देश से प्यार</u>

गर्व	M	pride
प्राचीन	A	ancient
महान	A	grand, imposing
दौलत	F	wealth
आत्मा	F	soul
खिड़की	F	window
दूर दूरदूर	A	far and wide
ताज़ा	A	fresh
लाभदायी	A	invigorating
के प्रति	PP	towards, for
आश्चर्यजनक	A	astonishing, surprising
शक्ति	F	strength
दुहरा	A	twofold

आंतरिक	A	inner
संस्कृति	F	culture
पुष्पित होना	V	to blossom
बाहरी	A	external, outwardly
स्त्रोत	M	stream
अनुदान	M	presentation, contribution
आत्मसात् करना	VT	to incorporate
सामर्थ्य	F	capacity, capability
प्रबल	A	strong, fierce
विलुप्त होना	V	to disappear
प्रबुद्धता	F	wisdom
अस्पृश्य	M	untouched
सांस्कृतिक	A	cultural
आत्मसात	M	assimilation

ⓒ

संस्कृत भाषा

अक्सर	Adv.	often
अतीत	M	past
तत्व	M	element
विशिष्टता	F	distinction
प्रदान करना	VT	to accord, to present
महत्व पूर्ण	A	important
संदेह	M	doubt
प्रतिभा	F	genius

मूर्तिमान होना	V	to materialize, to achieve a form
प्रादुर्भाव	M	appearance
उद्गम	M	the origin and the stream
किसी न किसी रूप में	Adv.	in some form or another
असाधारण	A	uncommon, unusual
काल	M	time, period
पूर्व	Adv.	before, ago
जनसाधारण	M	masses, general public
सजीव	A	alive
सबल	A	strong
तथाकथित	A	alleged
विषय	M	subject
आलोचक	M	critic
तथ्य	M	fact
केवल	Adv.	only
लोक शिक्षा	F	mass education
अभाव	M	lack, need, scarcity
परिणाम	M	result, consequences
विविध	A	various
बोलियाँ	F	dialects, speech forms
प्रचलित	A	prevalent, current
सीमित	A	limited, narrow
क्षेत्र	M	region, area
प्रधानी होना	V	to predominate

वर्ग	M	groups
विभाजित होना	V	to be divided
सामान्य	A	general
पृष्ठ भूमि	F	background

ओ

समाजवाद	M	socialism
कट्टर	A	fanatic, rigid
समर्थन	M	support
सरकार	F	government
सर्वशक्ति मान	A	omnipotent
प्रायः	Adv.	generally
इच्छा	F	wish, desire
निर्भर करना	V	to depend
आर्थिक	A	economic
विकेन्द्रीकरण	M	decentralization
निःसंदेह	Adv.	undoubtedly
इस्पात	M	steel
उद्योग	M	industry
कारखाना	M	factory
सहकारिता	F	cooperation
आधार	M	basis
नियंत्रण	M	control
रूढ़िवादी	A	orthodox
व्यावहारिक	A	practical

अनुभव	M	experience
तरीक़ा	M	manner
धारणा	F	opinion
प्रत्येक	A	each one
उन्नति	F	progress, advancement
समान	A	similar and equal
अवसर	M	opportunity
प्राप्त होना	V	to be available

o

<u>हिन्दी</u>

बंगला	F	Bengali
तमिल	F	Tamil
उत्तम	A	better
दृष्टि कोण	M	point of view
एकमात्र	A	only
सम्भवत:	Adv.	possibly
अखिल	A	entire
बेहतर	A	better
जानदार	A	forceful, lively
अन्य	A	other
परिस्थिति	F	circumstance
उपयुक्त	A	suitable, appropriate

o

क्षेत्रीय	A	regional
समृद्धि	F	prosperity, affluence
समृद्धता	F	richness
लादना	VT	to impose
सफलता	F	ease
गहरा	A	deep
जानकारी	F	knowledge, familiacy
उपलब्ध करना	VT	to acquire

o

प्रकाशित रचनाएं

परिणाम स्वरूप	Adv.	as a result
द्वन्द्व	M	clash, conflict
युद्ध	M	war
तथापि		even so
विज्ञान	M	science
अधिनव	A	new, modern
शिल्प	M	art, skill
उच्चतर	A	higher
जीवन स्तर	M	standard of living
कला	F	art

o

पतन	M	downfall, decay
चर्चा	F	mention

বিশ্ব সাম্রাজ্য বাদ	ম	economic imperialism
পুঁজী বাদ	ম	capitalism
ব্যবস্থা	ই	system, arrangement
ভিত্তি	এ	base, foundation
অবশ্যই	Adv.	at any rate, situation as it is
বর্তমান	এ	base
সমাধান	ম	solution
চ		
নিয়োগ	ক্রি	to teach
প্রতিনিধিত্ব	ম	representation
প্রকাশ হি.	ই	it is apparent
আবশ্যকতা	ই	need, necessity
প্রগতি	ই	progress, advancement
বাহক	ম	messenger, a carrier
গম্ভীরতর	এ	serious
রহস্য	ম	mystery
সজাগ হোওয়া	ই	to be aware
চিন্তক	ম	thinker
ছ		

सतारी
पूस की रात

पूस	M	Paush, a winter month
गले हुटना	Idiom	to get rid of
झाड़ू	F	a swab, a broom
झाड़ू लगाना	VT	to sweep
फिरना	VI	to turn
कम्बल (कम्बल)	M	blanket
हार	M	a pasturage
अनिश्चित	A	uncertain, dubious, undeterminate
दशा	F	state, condition
सिर पर आना	Idiom	to be very near
फुड़की	F	a reprimand, rebuking
फुड़की लगाना (देना)	V	to reprimand, to rebuke
भला हो		even though it may be catastrophic
कष्ट	F	trouble
भारी - भरकम	A	big, massive
डील	M	body, bulk, figure
समीप	A	near
खुशामद	F	flattery
खुशामद करना	VT	to flatter
आँखें तरेरना	Idiom	to look with angry eyes
ख़ैरात	F	alms, charity

आबी	f	a kind of tax levelled on land
उपज	f	crop, produce
ख़ुशी	f	labour, service
- माँग लाना	Idiom	to be deprived of, to obtain from
पीछे (भी) लगना	Idiom	to frown
ढीला	A	loose, soft
दक्ष	M	south
भयानक	A	awful, terrible
मज़ा	M	beast
- की भाँति	PP	like
आला	M	a small recess in a wall, a niche
अबकी	Adv.	this time
धौंस	F	threat, awe
फेंकना	VT	to cast something into fire
कट - कपट कर		somehow or the other
पग	M	step
मस्तक	M	head
ग़रीबी	F	poverty, humiliation
ऊख	F	sugarcane
छतरी	F	umbrella, shelter
खटोला	M	a small cot
गाढ़ा	M	a thick and hand woven cloth
साथी	M	companion, friend
घुटना (घुटने)	F/M	the knee

दुआल	M	straw of paddy
हलुवा	M	a sweet dish
पूरी	F	fried bread
नानी	F	grandmother, mother's mother
दुम हिलाना	VT	to wag one's tail
दीर्घ	M	long
लम्बाई	F	yawning
श्वान	M	dog
सहलाना	VT	to rub gently, to caress
जन्नत को जाना	V	to die
रांड	A/F	derogatory word for widows; here, a sweet word
पछुआ	F/A	the westerly wind
मज़ा	M	fun, pleasure
गद्दा	M	mattress
लिहाफ़	M	coverlet, quilt
बलाग़	F	power, ability
गुज़र	M	access, reach, centrance
तक़दीर	F	fate, destiny, luck
ख़ूबी	F	speciality
गड्ढा	M	ditch, hole, pit
बहलना	V	to be amused, to be diverted
छलकता हुआ	A	overflowing
पंजा	M	paw, claw
साँस	F	breath

कोल	M	shiver, quiver
करवट	F	sleeping on the side
निशाच	M	demon
छाती	F	chest, breast
थपथपाना	VT	to pat, to tap
देह	F	body
दुर्गंध	F	bad smell, stink, stench
चिपटाना	VT	to embrace
पवित्र	A	holy, pure
गंध	F	smell
अविभक्त	A	undivided
तत्परता	F	readiness, alertness
आहत	A	wounded, offended, injured
मैत्री	F	friendship
अणु	M	an atom; here, each fiber
आत्मीयता	F	friendship, alliance
झोंका	M	blast, puff, gust
तुच्छ	A	insignificant, petty
पुचकारना	VT	to coax, to fondle
अरमान	M	to make a kissing sound
उछलना	V	to jump, to leap
शीत	M	cold, winter
धधकाना	VT	to ignite, to set ablaze
रक्त	M	blood

ठण्डा	V	to be frozen
धमनी	F	an artery, vein
धूनी एक गीली के ऊपर	M	a group of seven stars, Great Bear of a stone's throw
धान	M	mango
पतझड़	M	autumn, here, fall of leaves
बटोरना	VT	to gather, to collect
तापना	V	to warm oneself, to heat
अरहर	F	a kind of cereal or pulse (cittrus cajan)
पौधा	M	plant
उखाड़ना	VT	to pull out by the root
धुंधला हुआ	A	burning without flames
उपला	M	dried cowdung used as fuel
क्यारी	M	a small garden
तीव्र	A	vigorous, warm
सहमति	F	consent
निर्दय	A	cruel
पवन	M	wind, breeze, air
कुचलना	VT	to trample, to stamp
ओस	F	dew
टपकना	V	to drop
मेंहदी	F	myrtle
सुगन्ध	F	scent, odor
महक	F	odor, scent

निहोरना	VT	to entreat
ढेर	M	heap, pile
गलना	V	to be frozen, to dissolved
लौ	F	the flame of fire light of lamp
अलाव	M	the bonfire
अनंत	A	boundless, endless
नौका	F	boat
अड़ा हुआ	A	obstinate, refractory
दोहर	F	double sheet
खाल	F	the armpit
ललकारना	T	to challenge
असीम	A	boundless, endless
पूँछ	F	the tail
दवा	F	medicine
अग्निराशि	F	heap of fire
कातर	A	distressed, nervous
नेत्र	M	the eye
लपट	F	the flame of fire
चारों	A	around
गुनगुनाना	V	to hum
आलस्य	M	laziness
झुंड	M	flock, herd
नीलगाय	F	antelope
नोचना	VT	to pinch, to scratch

भ्रम	M	illusion
भीगा हुआ	A	warm and pleased
भीगा	M	damp; here frost
अदृश्य	A	difficult, invisible, unthinkable
सर्वनाश	M	total destruction
सख्त	A	firm, strong, ripe
चुभोया जाना	A	pinching, piercing
खुरचना	VT	to scrape
गर्माना	VT	to heat, to boil
सत्यानाश	M	ruin
अकर्मण्यता	F	idleness, inactivity
जकड़ना	VT	to fasten, to bind
रमना	V	to enjoy, to sit idle
सत्यानाश	M	ruin, destruction
झोंपड़ा	F	a small hut, a poor man's house
हद्द	F	boundary, an oar
रौंदा पड़ा (हुआ)	A	trampled, crushed
चित	A	lying on the back, supine
मालगुज़ारी	F	rent paid for land

o